

COUNTY Modell 8301.05x/07x
BETRIEBSANLEITUNG
Software 2.1xa



EG KONFORMITÄT

Die Geräte 8301.051, 8301.052, 8301.053, 8301.054, 8301.072 und 8301.074 entsprechen den EG Richtlinien 89/336/EEC und 73/23/EEC; folgende harmonisierte Normen werden verwendet: EN 60204-1, EN 50081-1 und EN 50082-1.

Schalldruck 70 dB (A)
Schalleistung 85 dB (A)

SICHERHEITSHINWEISE

Das Netzkabel erst am COUNTY anbringen, dann an einer entsprechenden Netzsteckdose.

Der Bauteilzähler muß mit einem geerdeten Netz verbunden werden.

GARANTIE

Dieses Gerät hat eine 12 Monate laufende Garantie ab Kaufdatum, die alle Defekte aufgrund fehlerhafter Materialien oder mangelnder Verarbeitung einschließt.

Ein nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch kann den Benutzer in Gefahr bringen und das Gerät beschädigen.

Unter diesen Umständen erlischt die Garantie, und der Hersteller ist von jeglicher Haftung befreit.

INSTANDSETZUNG

Reparaturen dürfen nur von autorisierten Händlerwerkstätten durchgeführt werden.

Versuchen Sie nicht, das Gerät selber zu reparieren.

ACHTUNG: Das Innere des Geräts steht unter gefährlicher Spannung!

TYPENSCHILD

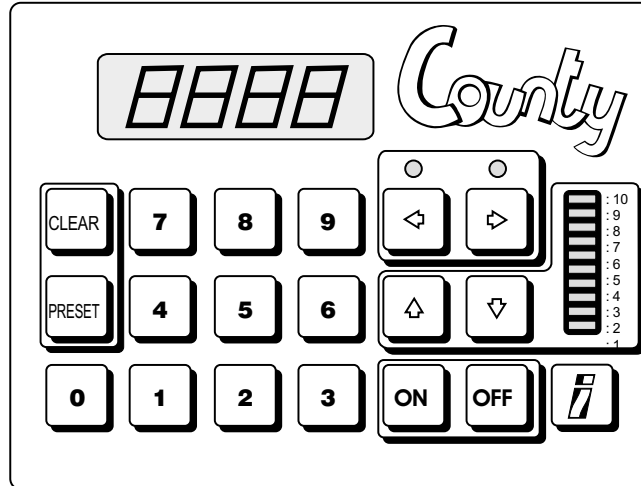
Das Typenschild ist auf der Rückseite des Bauteilzählers angebracht.
Inhalt siehe Kap. 1.8.

INHALTSVERZEICHNIS

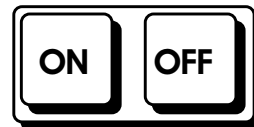
1	BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE	4
- 1.1	Tastatur	4
- 1.2	Ein-Ausschalten	4
- 1.3	Zählrichtung	4
- 1.4	Anzahl der Anschlüsse/Teilungsfaktor	5
- 1.5	Steuertasten	5
- 1.6	Tastenfeld zur Stückzahlvorwahl	5
- 1.7	Sonderfunktionen	5
- 1.8	Anschlüsse an der Geräterückseite	6
- 1.9	Typenliste	6
- 1.10	Sonderzubehör	6
2	IN BETRIEB NEHMEN	7
- 2.1	Auspacken	7
- 2.2	Aufstellen	7
- 2.3	Netzanschluß	7
3	BEDIENUNG	8
- 3.1	Arbeitsvorbereitung	8
- 3.2	Gesamtstückzahl erfassen	8
- 3.3	Stückzahlvorwahl	8
- 3.4	Akku	9
- 3.5	Wartung	9
4	SMD-ADAPTER	10
- 4.1	Bedienung	10
5	EXTERNER LESEKOPF	10
6	ARBEITEN MIT SUPERFORM-GERÄTEN	11
- 6.1	Gesamtstückzahl erfassen	11
- 6.2	Stückzahlvorwahl	11
- 6.3	SLOW DOWN-Modus	11
7	THERMODRUCKER FÜR AUFKLEBER	12
- 7.1	Parameter ändern	12
- 7.2	Einstelbare Parameter	13
- 7.3	Ausdruck der Aufkleber	13
8	KALIBRIEREN UND TESTEN	14
- 8.1	Automatisch kalibrieren	14
- 8.2	Manuell kalibrieren	14

1 BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE

1.1 TASTATUR



1.2 EIN- AUSSCHALTEN

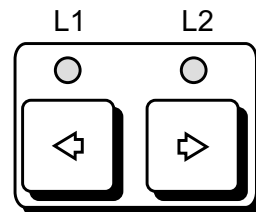


Tasten:

Einschalten: Taste  drücken und halten, bis das County an ist.

Ausschalten:  drücken.

1.3 ZÄHLRICHTUNG

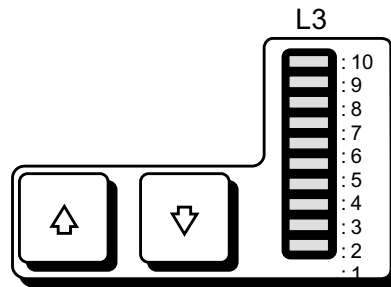


Tasten:

 = Zählrichtung links (L1 leuchtet)

 = Zählrichtung rechts (L2 leuchtet)

1.4 ANZAHL DER ANSCHLÜSSE / TEILUNGSFAKTOR



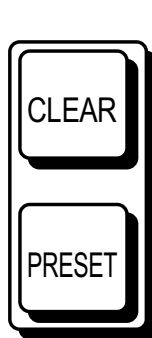
Tastenfeld:

Die Leuchtdiodenleiste (L3) zeigt den eingestellten Teilungsfaktor an.

Taste  erhöht den Teilungsfaktor.

Taste  erniedrigt den Teilungsfaktor.

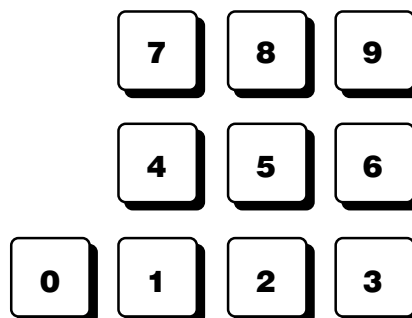
1.5 STEUERTASTEN



Taste  löscht die Anzeige und setzt die Zählung auf Null zurück.

Taste  drücken, um den voreingestellten Zählwert anzuzeigen und einen neuen Zählwert einzugeben.

1.6 TASTENFELD ZUR STÜCKZAHLVORWAHL



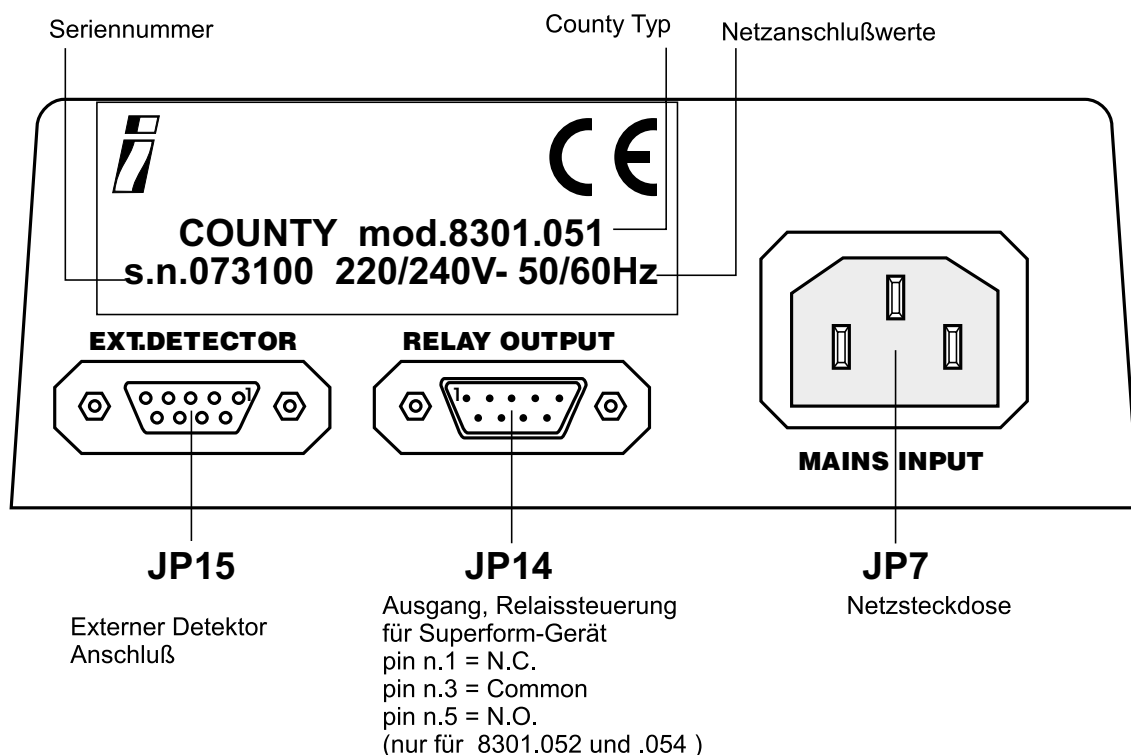
1.7 SONDERFUNKTIONEN



Diese Taste ist für folgende Sonderfunktionen reserviert:

- 1.) Beim Programmieren:
Einstellung der Druckerparameter:
Land, Datum, Zeit, Bar Code
- 2.) Beim Arbeiten: Thermodruck der Aufkleber

1.8 ANSCHLÜSSE AN DER GERÄTERÜCKSEITE



1.9 TYPENLISTE

8301.051	.....	220Vac
8301.052	.....	mit Akku 220Vac
8301.072	.....	220 VAC, mit Batterie, Relais, Druckerausgang, Uhr
8301.053	.....	110Vdc
8301.054	.....	mit Akku 110Vdc
8301.074	.....	110 VAC, mit Batterie, Relais, Druckerausgang, Uhr

1.10 SONDERZUBEHÖR

8301.023 (optional)	.....	Rollenständer komplett
8301.025 (optional)	.....	Handgriff für Rolle
8301.031 (optional)	.....	Externer Geber
	.....	zum Anschluß an Superform -Geräte
8301.033 (optional)	.....	Verbindungskabel für Superform-Geräte
8301.018 (optional)	.....	SMD-Adapter
8301.028 (optional)	.....	Rollenständer für SMD
8301.030 (optional)	.....	Handriff für SMD
8301.090	.....	Thermodrucker für Aufkleber
8301.091	.....	Rolle mit selbstklebendem Thermopapier, 20 Meter

2. IN BETRIEB NEHMEN

2.1 AUSPACKEN

Öffnen Sie die Verpackung und prüfen Sie, ob alle nachfolgend aufgeführten Teile vorhanden sind:

- 1) Das COUNTY-Modell, das außen auf der Verpackung angegeben ist.
- 2) Netzkabel
- 3) Diese Betriebsanleitung

ACHTUNG

Heben Sie das Verpackungsmaterial auf. Sie benötigen es für den Transport des Geräts oder für die Rücksendung zum Kalibrieren.

2.2 AUFSTELLEN

Wählen Sie den Aufstellungsort des County unter Berücksichtigung folgender Richtlinien:

- Eine ebene Fläche, mit ausreichend Platz zum Hantieren mit den Bauteilen.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung (das Display läßt sich so besser ablesen).

- Benutzen Sie das Gerät innerhalb folgender Bereiche:

Umgebungstemperatur von 0°C bis 40°C

Relative Luftfeuchtigkeit von 10% bis 80% (keine Kondensation)

2.3 NETZANSCHLUSS

Das Netzkabel erst in das Gerät stecken und dann in die Steckdose.

ACHTUNG

- Achten Sie darauf, daß die Spannungsangabe auf dem Typenschild (Rückseite) mit der Netzspannung übereinstimmt.

- Die Geräte mit Akkus sollen zuerst ständig am Netz angeschlossen bleiben, um die volle Aufladung der Batterien zu gewährleisten (die mittlere Ladezeit beträgt ca. 12 Stunden).

3 BEDIENUNG

3.1 ARBEITSVORBEREITUNG

Einschalten: Taste  drücken und halten, bis das County an ist.

Zählrichtung wählen: Taste  oder .

Die Zählrichtung wird durch die Leuchtdioden (L1 oder L2) über den Tasten angezeigt.

Wählen Sie den Wert des Teilungsfaktors durch Drücken von :

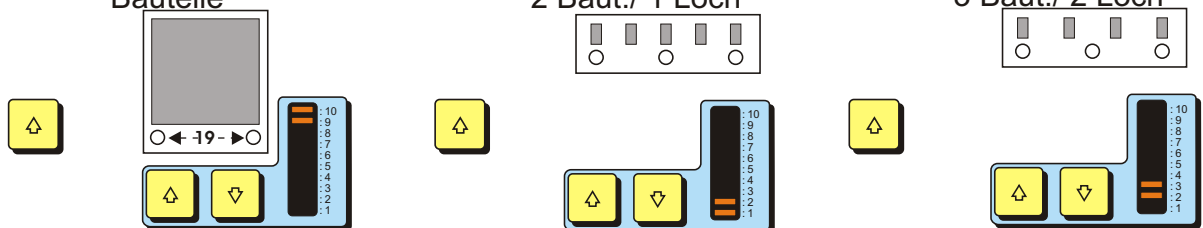
 oder  (die Leuchtdiodenleiste L3 zeigt den eingestellten Teilungsfaktor an):

- | | |
|-------------|----------------------------------|
| 1 | 1 für Widerstände usw. |
| 2 | 2 für radiale Kondensatoren usw. |
| 3 | 3 für Transistoren usw. |

bis zu 19 für SMD-Bauteile

SMD-Bauteile
2 Baut./ 1 Löch

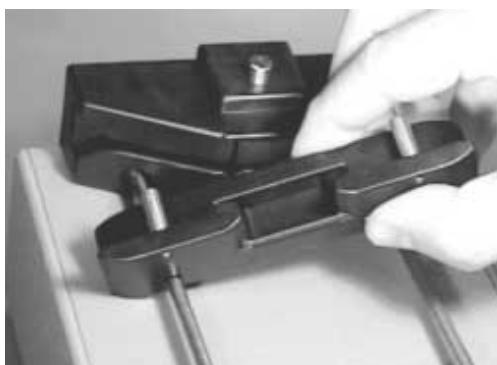
SMD-Bauteile
3 Baut./ 2 Löch



AXIALE BAUTEILE ZÄHLEN



RADIALE BAUTEILE ZÄHLEN



1 - Die Gurtführung nach oben hin abnehmen



2 - Die Gurtführung um 180° drehen und wieder feststecken

3.2 GESAMTSTÜCKZAHL ERFASSEN



Taste drücken, um die Anzeige zu löschen.

Das Bauteil-Band in Zählrichtung durchziehen. Von 10.000 bis 899.999 zeigt das Display abwechselnd die vier ersten und die 2 letzten Stellen der Zählsumme an.

3.3 STÜCKZAHLVORWAHL



Taste drücken, um die Anzeige zu löschen.

Die gewünschte Stückzahl eingeben.

Bauteilband durchdrehen; das Gerät zählt gegen Null; die Anzeige "undF" erscheint, wenn der Nullwert unterschritten wird; zugleich ertönt ein unterbrochener Summton, dessen Wiederholfrequenz von der Entfernung zur Nullposition bestimmt wird.



Zur Anzeige der eingestellten Stückzahl drücken.

Ist eine Stückzahl voreingestellt, blinkt die LED-Anzeige des Teilungsfaktors.



Drücken Sie , bevor Sie eine neue Stückzahl eingeben.

Wird das Gerät 4 Minuten nicht benutzt, schaltet es sich automatisch ab.

3.4 AKKU

Akku laden: Das Gerät ausschalten und am Netz lassen.

Pflege des Akkus: Wir empfehlen, den Akku mindestens einmal im Monat zu entladen.

Das Gerät nicht mit entladenem Akku lagern.

3.5 WARTUNG

Halten Sie die Linsen des optischen Lesekopfs sauber. Reinigen Sie mit einem Tuch, angefeuchtet mit einem geeigneten Reinigungsmittel.

4 SMD-ADAPTER

Der County-Adapter zum Zählen von gegurteten SMD-Bauteilen ist optional erhältlich. Das Zählen der Bauteile erfolgt über die eingestanzten Löcher im SMD-Band.



4.1 **BEDIENUNG**

- 1) Adapter auf die Führungsstifte stecken und leicht drücken, bis er einrastet.
- 2) Den Adapter an den optischen Lesekopf drücken.
- 3) Das Band in der Mitte des ersten Gurtloches abschneiden.
- 4) Geben Sie die Anzahl der Löcher pro Bauteil ein:

Taste  oder  (die Leuchtdiodenleiste zeigt den eingestellten Teilungsfaktor an)

- 5) Das Band einziehen, bis das Gurtloch des ersten zu zählenden Bauteils tangential an der Mittelachse des Zählrades liegt. Beginnen Sie dann die Zählung wie üblich (Gesamtzählung oder mit Mengenvorwahl).

ACHTUNG:

Achten Sie am Ende des Zählvorgangs darauf, daß das Band nicht vom Zählrad abrutscht. Jede freie Drehung des Zählrades führt zu unkontrollierter Zählung.

5 EXTERNER LESEKOPF

Der Anschluß für den externen Lesekopf ist an der Geräterückseite: Steckdose „EXT.DETECTOR“ JP15.

Um mit dem externen Lesekopf zu arbeiten, muß dieser nur an die JP15-Steckdose angesteckt werden. Der Lesekopf des County ist dadurch automatisch abgeschaltet, die Zählung erfolgt nur durch den externen Lesekopf.

6 ARBEITEN MIT SUPERFORM-GERÄTEN

nur für Typ 8301.052/072 und 8301.054/074

6.1 GESAMTSTÜCKZAHL ERFASSEN

Modus zur Zählung der Gesamtstückzahl:

1) Verbindungskabel zwischen dem County und dem SUPERFORM-Gerät anbringen. Den externen Lesekopf an der linken Führung des SUPERFORM-Geräts anbringen.



2) Taste drücken.

3) Das Bauteil-Band durch das SUPERFORM-Gerät ziehen. Das County zählt die Gesamtmenge.

6.2 STÜCKZAHLVORWAHL

Modus zur Zählung einer voreingestellten Stückzahl:

1) Verbindungskabel zwischen dem County und dem SUPERFORM-Gerät anbringen. Den externen Lesekopf an der linken Führung des SUPERFORM-Geräts anbringen.

2) Am numerischen Tastenfeld die gewünschte Stückzahl eingeben, oder



mit der Taste die schon eingegebene Mengenzahl aufrufen.

3) Den Motor des SUPERFORM-Geräts mit der ON/OFF-Taste einschalten.

4) Die geeignetste Geschwindigkeit einstellen.

5) Das County stoppt den SUPERFORM-Motor, wenn die vorgewählte Stückzahl erreicht ist.

ANMERKUNG : Die Stückzahl beim Zählen mit dem SUPERFORM-Gerät kann von der vorgewählten Stückzahl um ein paar Bauteile abweichen, da das County nicht mit einer Motorsteuerung ausgerüstet ist, um auf Niedrigdrehzahl zu schalten.

Wenn die voreingestellte Stückzahl exakt angezeigt werden soll, müssen Sie im "SLOW DOWN-Modus" arbeiten.

6.3 SLOW DOWN - MODUS

1) Um mit Stückzahlvorwahl und "SLOW DOWN-Modus" zu arbeiten, die



Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt halten, bis die Anzeige "SET LOW"

erscheint. , Nochmals die Taste oder drücken. Jetzt ist der SLOW DOWN-Modus angewählt.



2) Am Tastenfeld die gewünschte Stückzahl eingeben, oder mit der Taste die schon eingegebene Mengenzahl aufrufen. .

3) Den SUPERFORM-Motor mit der ON/OFF-Taste einschalten.

4) Die geeignetste Geschwindigkeit einstellen.

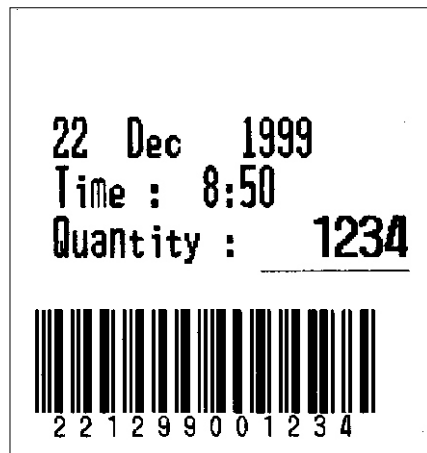
5) Das County stoppt den SUPERFORM-Motor einige Bauteile vor dem Erreichen der eingestellten Stückzahl. Das Display zeigt "SET LOW" an.

6) Die DREHZAHL des SUPERFORM-Motors auf Minimum stellen und den Motor durch Betätigen der ON/OFF-Taste wieder einschalten.

7) Die Anzeige "SET LOW" verschwindet, und das County stoppt genau beim Nullwert der vorgewählten Stückzahl.



Nur für Modelle 8301.072 und 8301.074



Beispiel für einen ausgedruckten Aufkleber, inklusive Bar Code

ANMERKUNG: Den Drucker und den Zähler bei ausgeschalteter Netzversorgung mit dem mitgelieferten Datenkabel verbinden.

7.1 PARAMETER ÄNDERN

Wenn der Zähler ausgeschaltet ist, beim Einschalten des Zählers mit der



Taste gleichzeitig die



Taste gedrückt halten.

Den zu ändernden Parameter durch Drücken der Tasten



auswählen.



oder

Zum Wiederaufrufen der vorher eingestellten Zahl die Taste



betätigen. Zum Editieren eines numerischen Parameters (Datum, Zeit, Jahr, Monat)

machen Sie die Eingabe und drücken



. Zum Editieren eines Spezialparameters (Land, Bar Code) drücken Sie die Tasten beginnend bei 0 bis der gewünschte Wert erreicht ist.

Drücken Sie



um den neuen Wert zu speichern.

7.2 EINSTELLBARE PARAMETER

COUNtry	Sprache für die Begriffe auf dem Aufkleber: 0 = USA, 1 = ENG, 2 = ITA, 3 = FRA, 4 = GER, 5 = SPA
YEAR	Jahr
MONTH	Monat
DAY	Tag des jeweiligen Monats
HOURs	Stunden
MINUtes	Minuten
BAR_CODE	Bar Code Einstellung 0 = AUS (Bar Code wird nicht ausgedruckt) 2 = CODE 39 T (wobei „T“ bedeutet, daß nur die Gesamtstückzahl ausgedruckt wird) 3 = CODE 39 DT (wobei „DT“ bedeutet, daß der Bar Code zweizeilig ausgedruckt wird: eine Zeile für das Datum und eine für die Gesamtanzahl) 4 = ITF (2 von 5 überlappend) 6 = CODE 128 A (Code 128 Zeichensatz A)
PRINT_LABEL	0 = EIN , der alphanumerische Abschnitt des Aufklebers wird ausgedruckt 1 = AUS , es wird nur der Bar Code ausgedruckt

7.3 AUSDRUCK DER AUFKLEBER

Drücken Sie die  Taste.

8 KALIBRIEREN UND TESTEN

8.1 AUTOMATISCH KALIBRIEREN

Die Gerätetypen 8301.05x sind mit einer intelligenten Selbstkalibrierungsroutine ausgestattet, die automatisch nach dem Einschalten des Geräts abläuft.

Wenn optische Parameter außerhalb der Toleranz liegen, ist eine manuelle Kalibrierung und ein Test notwendig.

Dies wird durch die Meldung "Err_Cal" (calibration error) im Display angezeigt.

8.2 MANUELL KALIBRIEREN

Gerät an das Netz anschließen. Bei ausgeschaltetem Gerät die Taste  drücken und zugleich die Taste  drücken.

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, daß keine Komponenten im Lesekopf sind und daß der SMD-Adapter entfernt ist.

Das Display zeigt abwechselnd die Kalibrierwerte für Kanal 1 und 2.

Beide Werte notieren und folgende Kontrollen durchführen:

- 1) Die Werte müssen 12 sein.
- 2) Die Differenz zwischen beiden Werten darf nicht größer sein als der kleinste Wert multipliziert mit 0,25.

Beispiel: Kanal 1 = 25
Kanal 2 = 24
Differenz = 1
maximal zulässige Differenz: $24 \times 0,25 = 6$

Wenn die Werte bei Schritt 1 oder 2 außerhalb der angegebenen Bereiche liegen, muß der optische Lesekopf mechanisch kalibriert werden (wenden Sie sich dazu an Ihren Vertragshändler).

Kalibriermodus verlassen: Die Taste  so lange gedrückt halten, bis das Gerät ausschaltet.

Danach können Sie das County wieder einschalten und in Betrieb nehmen.